

Université chadli ben jdid – eltaref

Faculté de droit et sciences politiques

Département de droit

Cours de terminologie

Pour les étudiants de la 3eme année

(Droit privé et droit public)

Par/ hassaine ahmed

Cours no 02

II- Le droit pénal et les autres disciplines

1- Droit pénal et procédure pénale :

Le droit pénal est un droit répressif, un droit de la dissuasion afin de pouvoir maintenir l'ordre public. La procédure pénale est l'ensemble des règles qui organisent le procès pénal. Elle fait le lien entre l'infraction et la peine, par le biais de phases intermédiaires.

2- Droit pénal et criminologie :

Le droit pénal s'attache à la définition juridique des infractions. Or, la criminologie étudie les causes de la criminalité et, les divers modes de traitement du délinquant.

3- Droit pénal et criminalistique :

La criminalistique a pour objet l'ensemble des procédés scientifiques de recherche des infractions et de leurs auteurs (médecine légale, toxicologie et police scientifique).

4- Droit pénal et pénologie :

La pénologie ou la science pénitentiaire est l'étude des peines, de leur nature et de leurs modes d'exécution.

ترجمة المصطلحات القانونية

disciplines	فروع المعرفة /تخصصات	la criminalité	الاجرام
procédure pénale	إجراء جزائي	délinquant	مجرم/جاني
répressif	قمعي	criminalistique	البحث العلمي الجنائي
la dissuasion	الردع	procédés scientifiques	إجراءات علمية

procès pénal	متابعة جزائية	médecine légale	الطب الشرعي
criminologie	علم الإجرام	toxicologie	علم السموم
pénologie	علم العقاب	pénitentiaire	متعلق بالسجون

ترجمة النص :

ثانياً- القانون الجنائي والتخصصات الأخرى

1- القانون الجنائي والإجراءات الجنائية :

القانون الجنائي هو قانون قمعي ، أي قانون الردع من أجل المحافظة على النظام العام . أمّا قانون الإجراءات الجنائية هو مجموعة القواعد القانونية التي تنظم المتابعة الجنائية . فهو الذي يربط بين الجرم والعقاب عبر مراحل وسيطة متعاقبة .

2- القانون الجنائي وعلم الإجرام :

يركز القانون الجنائي على التعريف القانوني للجرائم . غير أنّ علم الإجرام يدرس أسباب الجريمة والطرق المختلفة لعلاج الجاني و التعاطي معه .

3- القانون الجنائي والبحث الجنائي العلمي :

الغرض من البحث العلمي الجنائي هو جميع الإجراءات العلمية للبحث في الجرائم ومرتكبيها (الطب الشرعي ، علم السموم ، الشرطة العلمية)

4- القانون الجنائي وعلم العقاب :

علم العقاب أو علم السجون هو دراسة العقوبات وطبيعتها و أساليب تنفيذها .